



INSTRUCTIONS

J06244

2025-01-23



MOTEUR DE CAISSE HAUTE PERFORMANCE SCREAMIN' EAGLE PRO SE120R (BÊTA)

GÉNÉRALITÉS

Numéro de kit

19206-16

Modèles

Pour plus d'informations concernant la configuration des modèles, consultez le catalogue de vente au détail des pièces et accessoires ou la section Pièces et accessoires de www.harley-davidson.com (disponible en anglais uniquement).

REMARQUE

Ce moteur est exclusivement destiné à la course! Retirer l'étiquette d'émissions et la plaque d'immatriculation du châssis d'usine.

Table des matières

Tableau 1. CONTENU

Page	Objet
2	INSTALLATION DU MOTEUR SE120R
3	CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR SE120R
3	TOLÉRANCES DE FABRICATION
4	LIMITES D'USURE
5	CYLINDRES SE120R
6	PISTONS SE120R
8	REMPLACEMENT/ENTRETIEN DES TIGES DE POUSSOIR
9	PIÈCES DE RECHANGE

Exigences d'installation

- **Huile moteur synthétique recommandée** : Screamin' Eagle SYN3[®] 20W50 (no de pièce 99824-03/00QT).
- **Modèles Softail 2007-2011 (sauf FXCW et FXCWC)** : L'installation du kit de compensateur de haute capacité SE (numéro de pièce 40274-08A) est **nécessaire** pour l'installation de ce moteur.
- Un kit d'embrayage qui supporte un couple minimal de 190 N·m (140,1 ft-lbs). Harley-Davidson recommande l'installation de l'embrayage à pression Screamin' Eagle (no de pièce 37000121) et du ressort de diaphragme (no de pièce 37951-98). Un kit d'embrayage (no de pièce 37976-08A) est utilisé pour les applications de pistes d'accélération.
- Corps de papillon, filtre à air et injecteurs à débit élevé SE. Consultez le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquez avec un concessionnaire Harley-Davidson.
- Kit de joint d'échappement SE (no de pièce 17048-98).

- Un refroidisseur d'huile est recommandé. Consulter le catalogue de vente au détail des P et A ou la rubrique Pièces et accessoires du www.harley-davidson.com (en anglais uniquement).
- SE Pro Super Tuner. Consulter le Catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquer avec un concessionnaire Harley-Davidson.
- Consultez les sections correspondantes du manuel d'entretien pour connaître les outils spécialisés requis pour l'installation de ce kit.

▲ AVERTISSEMENT

La sécurité du conducteur et de ses passagers dépend de l'installation correcte de ce kit. Suivez les procédures appropriées se trouvant dans le manuel d'entretien. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires pour respecter ces procédures ou si vous n'avez pas les bons outils, demandez à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation de ce kit peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00333b)

REMARQUE

Cette fiche d'instructions fait référence aux informations du manuel d'entretien. Un manuel d'entretien de l'année ou du modèle de motocyclette concerné est requis pour cette installation. Vous pouvez vous en procurer un auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson.

Contenu du kit

Consultez :

- Figure 7 et Tableau 14 ,
- Figure 8 et Tableau 15 ,
- Figure 9 et Tableau 16 ,
- Figure 10 et Tableau 17 ,
- Figure 11 et Tableau 18 ,
- Figure 12 et Tableau 19 ,
- Figure 14 et Tableau 21.
- Figure 13 et Tableau 20 .

PRÉPARATION

1. Placez la motocyclette sur un pont élévateur adéquat.

▲ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter la pulvérisation du carburant, purgez le système du carburant à haute pression avant de débrancher la conduite d'alimentation. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00275a)

2. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
 - a. Retirer la selle.
 - b. Purger et débrancher la conduite de carburant.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, retirez le fusible principal avant de procéder. (00251b)

REMARQUE

- **AVEC sirène de sécurité** : Réglez le contacteur d'allumage à ON en ayant la clé de sécurité électronique à proximité. Consultez le manuel d'entretien. Désactivez le système de sécurité. Tournez le contacteur d'allumage à OFF. Enlever **IMMÉDIATEMENT** le fusible principal.
- **SANS sirène de sécurité** : Consultez le manuel d'entretien. Retirer le fusible principal.

TOUS les modèles :

3. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
 - a. Retirez la console d'instruments (s'il y a lieu) du réservoir de carburant.
 - b. Enlevez le réservoir de carburant.
4. Soulevez la motocyclette.

RETRAIT

Retrait du moteur actuel

1. Retirez le moteur du châssis. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

INSTALLATION DU MOTEUR SE120R

1. Avant d'installer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris ni de contaminants dans le système d'huile. Faites vidanger le carter d'huile par un concessionnaire Harley-Davidson ou par un technicien qualifié.
2. Retirez les bouchons ou capuchons de passage d'huile au niveau de l'interface entre le moteur et la transmission.
3. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien. Installez le moteur sur le châssis.

4. **Modèles Softail 2007-2011 (sauf FXCW et FXCWC)** : Installer un kit de compensateur de haute capacité Screamin' Eagle (acheté séparément) en suivant les instructions du ce kit. Consulter le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquer avec un concessionnaire Harley-Davidson pour déterminer quel est le kit de compensateur qui convient. **Modèles Softail 2012 et ultérieurs, et tous les modèles FXCW et FXCWC** : Installer le compensateur d'équipement d'origine en suivant les instructions du manuel d'entretien.

FINALISATION

1. Posez le réservoir de carburant. Consultez le manuel d'entretien.
2. Installer le fusible principal. Consultez le manuel d'entretien.
3. Installez la selle. Après son installation, tirez sur la selle pour vous assurer qu'elle est bien fixée. Consultez le manuel d'entretien.

AVIS

Vous devez recalibrer le module de commande électronique (ECM) lors de l'installation de ce kit. Si l'ECM n'est pas recalibré correctement, le moteur pourrait subir de sérieux dommages. (00399b)

4. Téléchargez le nouvel étalonnage du module de commande électronique lorsque vous effectuez l'installation de ce kit. Consultez le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquez avec un concessionnaire Harley-Davidson.
5. Démarrez et faites tourner le moteur. Répétez cette étape plusieurs fois pour vérifier son bon fonctionnement.

FONCTIONNEMENT

Reportez-vous à la section RÈGLES DE CONDUITE LORS DU RODAGE dans le manuel du propriétaire pour roder le nouveau moteur.

ENTRETIEN

1. Reportez-vous au CALENDRIER D'ENTRETIEN dans le manuel d'entretien du véhicule ou dans le manuel du propriétaire.
2. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien pour connaître les procédures d'entretien appropriées.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR SE120R

REMARQUE

Les sections suivantes fournissent des renseignements uniques qui ne sont pas disponibles dans la section MOTEUR du manuel d'entretien pour les moteurs bêta Twin Cam 96™ sur les plateformes Softail.

Tableau 2. Moteur : Screamin' Eagle Twin Cam, SE120R

Article	Spécification	
Taux de compression	10.5:1	
Alésage	4,060 po	103,12 mm
Course du piston	4,625 po	117,48 mm
Cylindrée	119,75 po3	1962,39 cm3

Tableau 2. Moteur : Screamin' Eagle Twin Cam, SE120R

Article	Spécification
Système de lubrification	Carter sec sous pression avec refroidisseur d'huile
Régime maximal soutenu du moteur	6 200 tr/min

TOLÉRANCES DE FABRICATION

Consulter les spécifications du moteur Twin-Cam 96™ dans le manuel d'entretien pour toute spécification qui ne figure pas dans les tableaux suivants.

Tableau 3. Culasses

ARTICLE	PO.	MM
Guide de soupape dans la culasse (serré)	0,0020-0,0033	0,051-0,084
Siège de la soupape d'admission dans la culasse (serré)	0,004-0,0055	0,102-0,140
Siège de la soupape d'échappement dans la culasse (serré)	0,004-0,0055	0,102-0,140

Tableau 4. Valves

ARTICLE	PO.	MM
Ajustement du guide (admission et échappement)	0,0011-0,0029	0,028-0,074
Largeur de la selle	0,034-0,062	0,86-1,57
Saillie de la tige de la bosse de culasse	1,990-2,024	50,55-51,41

Tableau 5. Spécifications des ressorts de soupape

ARTICLE	PRESSION	DIMENSION
Fermé	79 kg (180 lb)	1,8 po (45,7 mm)
Ouvrir la sacoche	196 kg (500 lb)	1,177 po (29,9 mm)
Longueur au repos	s.o.	2,210 po (56,1 mm)

Tableau 6. Pistons

Piston :	Dégagement (po)
Ajustement piston-cylindre (desserré)	0,0026-0,0036
Ajustement de l'axe de piston (desserré)	0,0003-0,0008
Ouverture du segment de piston supérieur	0,012-0,020 0,016-0,024
Ouverture du deuxième segment de piston	0,008-0,0028
Écart du rail de segment racleur	
Jeu latéral du segment supérieur	0,0010-0,0022
Jeu latéral du deuxième segment	0,0010-0,0022
Jeu latéral du segment racleur	0,0003-0,0072

Tableau 7. Spécifications de l'arbre à cames – SE266E

Admission	Spécification
Ouverture	24° av. PMH (BTDC)
Fermeture	58° APMB (ABDC)
Durée	262°
Levée de la soupape max.	16,713 mm (½ in)
Levée de la soupape à TDC	5,283 mm (0 in)

Tableau 7. Spécifications de l'arbre à cames – SE266E

Admission	Spécification
Échappement	Spécification
Ouverture	69° av. PMB (BBDC)
Fermeture	17° APMH (ATDC)
Durée	266°
Levée de la soupape max.	16,713 mm (½ in)
Levée de la soupape à TDC	4,521 mm (0 in)
Commande par came à 1,346 mm (0 in) du soulèvement du poussoir dans les degrés de vilebrequin	

LIMITES D'USURE

Utilisez les limites d'usure comme guide pour le remplacement des pièces.

REMARQUE

Consulter les spécifications du moteur Twin-Cam 96 dans le manuel d'entretien pour toute spécification qui ne figure pas dans les tableaux suivants

Tableau 8. Cylindres

ARTICLE	REPLACER SI L'USURE EXCÈDE	
	PO.	MM
Conicité	0.002	0.051
Hors du rond	0.002	0.051
Déformation des surfaces du joint ou du joint torique : supérieur	0.006	0.152
Déformation des surfaces du joint ou du joint torique : base	0.004	0.102

Tableau 9. Alésage

ARTICLE	REPLACER SI L'USURE EXCÈDE	
	PO.	MM
Standard	4.062	103.17
0,010 po grandeur excessive	4.072	103.43

Tableau 10. Pistons

Ajustement piston-cylindre (desserré)	Limite d'usure (po)
Ajustement dans le cylindre (desserré)	0.0061
Ajustement de l'axe de piston (desserré)	0.0011
Ouverture du segment de piston supérieur	0.030 0.034
Ouverture du deuxième segment de piston	0.038
Écart du rail de segment racleur	
Jeu latéral du segment supérieur	0.0030
Jeu latéral du deuxième segment	0.0030
Jeu latéral du segment racleur	0.0079

CYLINDRES SE120R

Préparation

1. Placez la motocyclette sur un pont élévateur adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter la pulvérisation du carburant, purgez le système du carburant à haute pression avant de débrancher la conduite d'alimentation. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00275a)

2. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
 - a. Retirer la selle.
 - b. Purger et débrancher la conduite de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, retirez le fusible principal avant de procéder. (00251b)

REMARQUE

- **AVEC sirène de sécurité** : Réglez le contacteur d'allumage à ON en ayant la clé de sécurité électronique à proximité. Consultez le manuel d'entretien. Désactivez le système de sécurité. Tournez le contacteur d'allumage à OFF. Enlever **IMMÉDIATEMENT** le fusible principal.
- **SANS sirène de sécurité** : Consultez le manuel d'entretien. Retirer le fusible principal.

TOUS les modèles :

3. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
 - a. Retirez la console d'instruments (s'il y a lieu) du réservoir de carburant.
 - b. Enlevez le réservoir de carburant.
4. Soulevez la motocyclette.

Retirer les composants de moteur

1. Retirez l'assemblage du filtre à air existant. Consultez le manuel d'entretien.
2. Retirer le système d'échappement en place conformément au manuel d'entretien.
3. Démontez la tête du moteur. Se référer aux sections portant sur le moteur du manuel d'entretien.

Installer les composants de la partie supérieure du moteur

REMARQUE

- Consultez Figure 1. Le joint de cylindre de 103,1 mm (4 in) (1) et le joint de culasse (2) éliminent le besoin de joints toriques. Ne pas utiliser de joints toriques sur les doigts de positionnement de cylindre ou les embouts mâles de cylindre.

- Au moment d'installer le nouveau joint de cylindre (1), installer le côté avec relief vers le bas et le côté concave vers le haut.

1. Référez-vous au manuel d'entretien. Assembler le moteur avec la modification suivante :
 - a. Assembler la partie supérieure du moteur en utilisant les joints de cylindre et les joints de culasse du kit. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

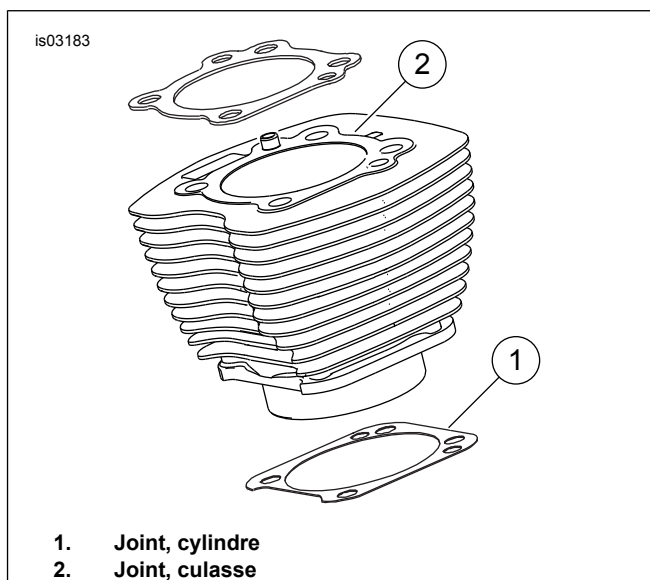


Figure 1. Joints de cylindre

Assemblage final

1. Posez le réservoir de carburant. Consultez le manuel d'entretien.
2. Installer le fusible principal. Consultez le manuel d'entretien.
3. Installez la selle. Après son installation, tirez sur la selle pour vous assurer qu'elle est bien fixée. Consultez le manuel d'entretien.

PISTON SE120R

Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

Installation du piston

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule pouvant entraîner la mort ou des blessures graves, déconnectez les câbles de la batterie (câble négatif (-) en premier) avant de continuer. (00307a)

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) entre en contact avec la masse alors que le câble négatif (-) est branché, les étincelles qui en résultent peuvent provoquer une explosion de la batterie, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

1. Consultez le manuel d'entretien. Retirer la selle. Débranchez les deux câbles de batterie, en commençant par le câble négatif. Conservez tout le matériel de fixation de la selle.

▲ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

2. Se référer à la section MOTEUR : RETRAIT POUR L'ENTRETIEN DE LA MOTOCYCLETTTE et REMISE EN ÉTAT DE LA PARTIE SUPÉRIEURE, DÉMONTAGE du manuel d'entretien pour des directives sur la procédure de retrait de la culasse, du cylindre et du piston.
3. Suivre les procédures suivantes dans le MOTEUR : ENTRETIEN ET RÉPARATION DU SOUS-ENSEMBLE, PARTIE SUPÉRIEURE/CYLINDRE/TIGE DE CONNEXION SUPÉRIEURE du manuel d'entretien pour l'inspection des pièces.
4. Consulter la section MOTEUR : ENTRETIEN ET RÉPARATION DU SOUS-ENSEMBLE, CYLINDRE du manuel d'entretien pour des directives d'alésage et de pierrage.

REMARQUE

- Installer la rondelle supérieure (côté cylindre) et la deuxième rondelle (Napier côté cône) avec la marque en « N » orientée vers le haut. Les rails de bague de lubrification peuvent être installés avec n'importe quel côté vers le haut.
- Les joints de cylindre de 103,1 mm (4 in) et les joints de culasse compris dans le kit éliminent le besoin de joints toriques (no de pièce 11273). **Ne pas** utiliser de joints toriques sur les doigts de positionnement de cylindre ou les embouts mâles de cylindre.
- Au moment d'installer le nouveau joint de cylindre, installer le côté avec relief vers le bas et le côté concave vers le haut.

REMARQUE

Vérifier l'ajustement piston-cylindre à cet endroit conformément à Tableau 11 à titre de référence.

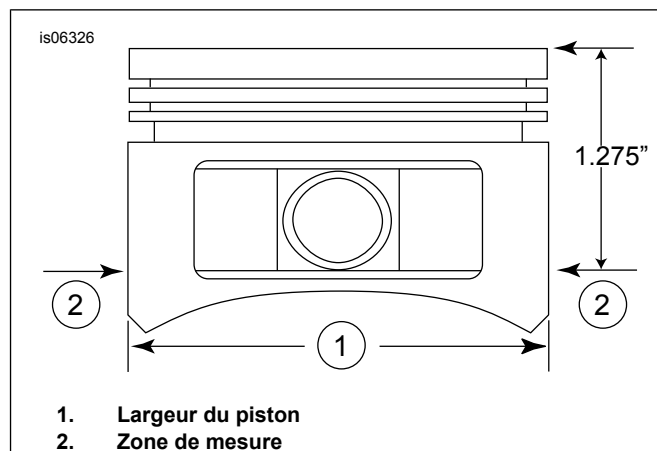


Figure 2. Mesures du piston

5. Consultez Figure 2 . Mesurer la largeur du piston (1), 90 degrés horizontalement à partir des deux côtés du trou de l'axe de piston et 1,275 po (32,385 mm) vers le bas à partir de la surface plane (partie supérieure) du piston (2). Voir Tableau 11 pour les ajustements piston-cylindre à cet endroit.
6. Les pistons de ce kit sont spécifiques à l'avant et l'arrière. Installer le piston portant la marque « AVANT » dans le cylindre avant avec la flèche orientée vers l' **avant** du moteur. Installer le piston portant la marque « ARRIÈRE » dans le cylindre arrière avec la flèche orientée vers l' **avant** du moteur.
7. Se référer à la section MOTEUR : REMISE EN ÉTAT DE LA PARTIE SUPÉRIEURE, ASSEMBLAGE du manuel d'entretien pour les procédures d'installation du piston, du cylindre et de la tête de cylindre.

Tableau 11. Spécifications

Piston :	Dégagement (po)
Ajustement piston-cylindre (desserré)	0,0026-0,0036
Ajustement de l'axe de piston (desserré)	0,0003-0,0008
Ouverture du segment de piston supérieur	0,012-0,020 0,016-0,024
Ouverture du deuxième segment de piston	0,008-0,0028
Écart du rail de segment racler	
Jeu latéral du segment supérieur	0,0010-0,0022
Jeu latéral du deuxième segment	0,0010-0,0022
Jeu latéral du segment racler	0,0003-0,0072

Tableau 12. Limites d'usure

Ajustement piston-cylindre (desserré)	Limite d'usure (po)
Ajustement dans le cylindre (desserré)	0.0061
Ajustement de l'axe de piston (desserré)	0.0011
Ouverture du segment de piston supérieur	0.030 0.034
Ouverture du deuxième segment de piston	0.038
Écart du rail de segment racler	
Jeu latéral du segment supérieur	0.0030
Jeu latéral du deuxième segment	0.0030
Jeu latéral du segment racler	0.0079

Installation du segment de retenue de l'axe de piston (anneau d'arrêt)

REMARQUE

Le vide de l'anneau d'arrêt doit être en position droite vers le haut ou vers le bas au moment de l'installation.

1. Consultez Figure 3 . Insérer l'extrémité ouverte de l'anneau d'arrêt (1) dans l'encoche (2) de la rainure (3) autour du bossage du piston de façon à ce que le vide soit en position droite vers le haut ou vers le bas au moment de l'installation.
2. Consultez Figure 4 . Placer le pouce (1) comme indiqué. Appuyer fermement jusqu'à ce qu'environ 85 % de l'anneau d'arrêt (2) soit inséré dans la rainure.
3. Ne pas gratter ou abîmer le piston. Utiliser un tourne-vis à lame fine pour placer l'anneau d'arrêt dans le reste de la rainure. Répéter les mêmes étapes pour les anneaux d'arrêt restants.

REMARQUE

Veiller à ce que l'anneau de retenue soit adéquatement installé ou le MOTEUR SUBIRA DES DOMMAGES.

4. Se référer à la section MOTEUR : ASSEMBLAGE DE LA MOTOCYCLETTE APRÈS LE DÉMONTAGE du manuel d'entretien pour les procédures du réassemblage final.

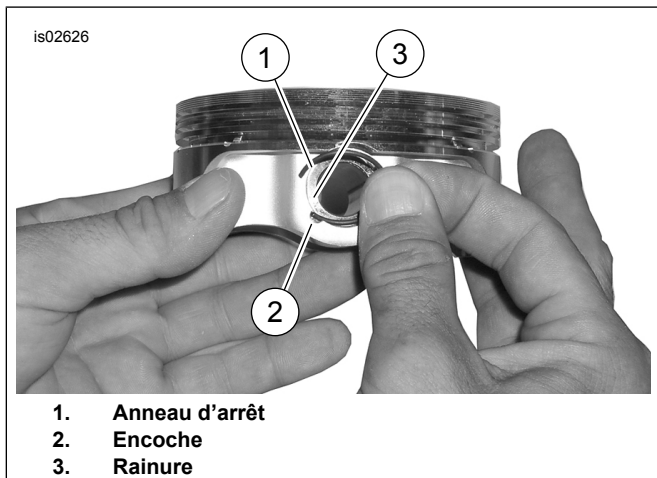


Figure 3. Anneau d'arrêt et piston

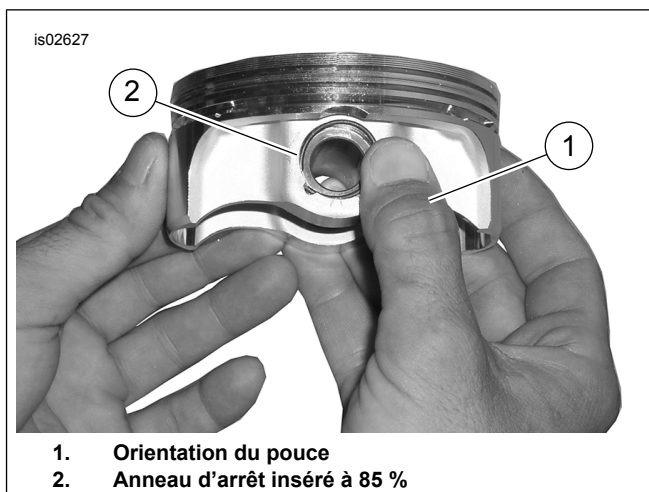


Figure 4. Installez l'Anneau d'arrêt

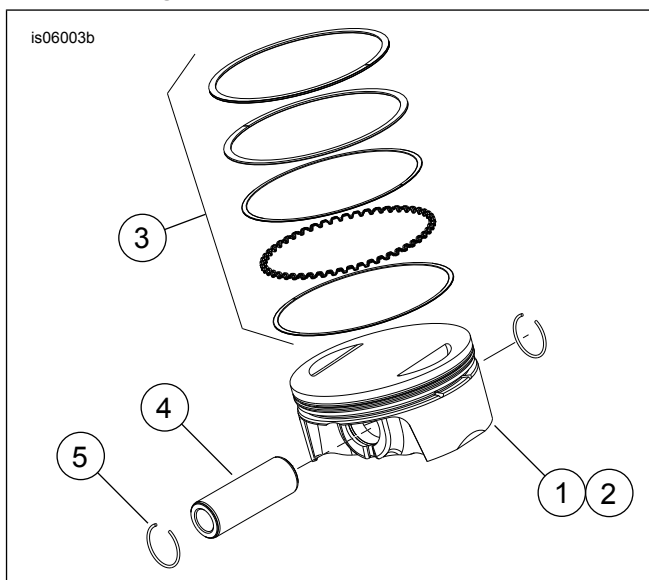


Figure 5. Ensemble de piston

Tableau 13. Ensemble de piston

Article	Description (quantité)
1	Piston (avant, standard)
2	Piston (arrière, standard)
3	• Ensemble de segments de piston, standard (2)
4	• Axe de piston (2)
5	• Anneau d'arrêt (4)
1	Piston (avant, +0,010)
2	Piston (arrière, +0,010)
3	• Jeu de segments +0.010 (2)
4	• Axe de piston (2)
5	• Anneau d'arrêt (4)

REPLACEMENT/ENTRETIEN DES TIGES DE POUSSOIR

1. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

REMARQUE

Suivre les procédures du manuel d'entretien pour l'installation et le retrait des tiges de poussoir. Les tiges de poussoir portent les marques « INT » (admission) et « EXH » (échappement).

Les tiges de poussoir sont directionnelles. Vérifier que les extrémités plus larges des poussoirs sont installées vers le bas dans les douilles de poussoir.

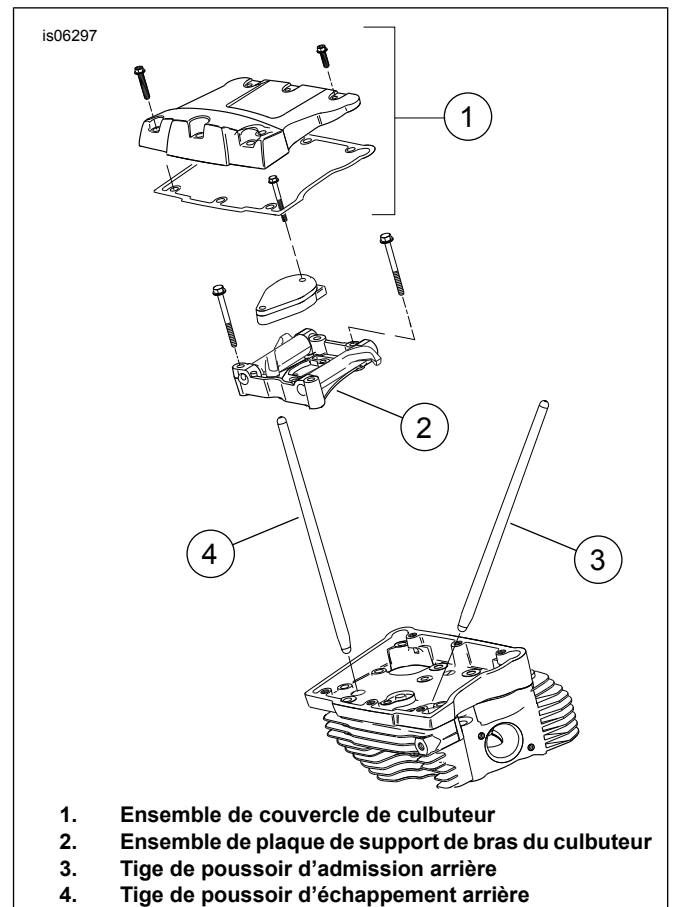


Figure 6. Tiges de poussoir

PIÈCES DE RECHANGE

is07076a

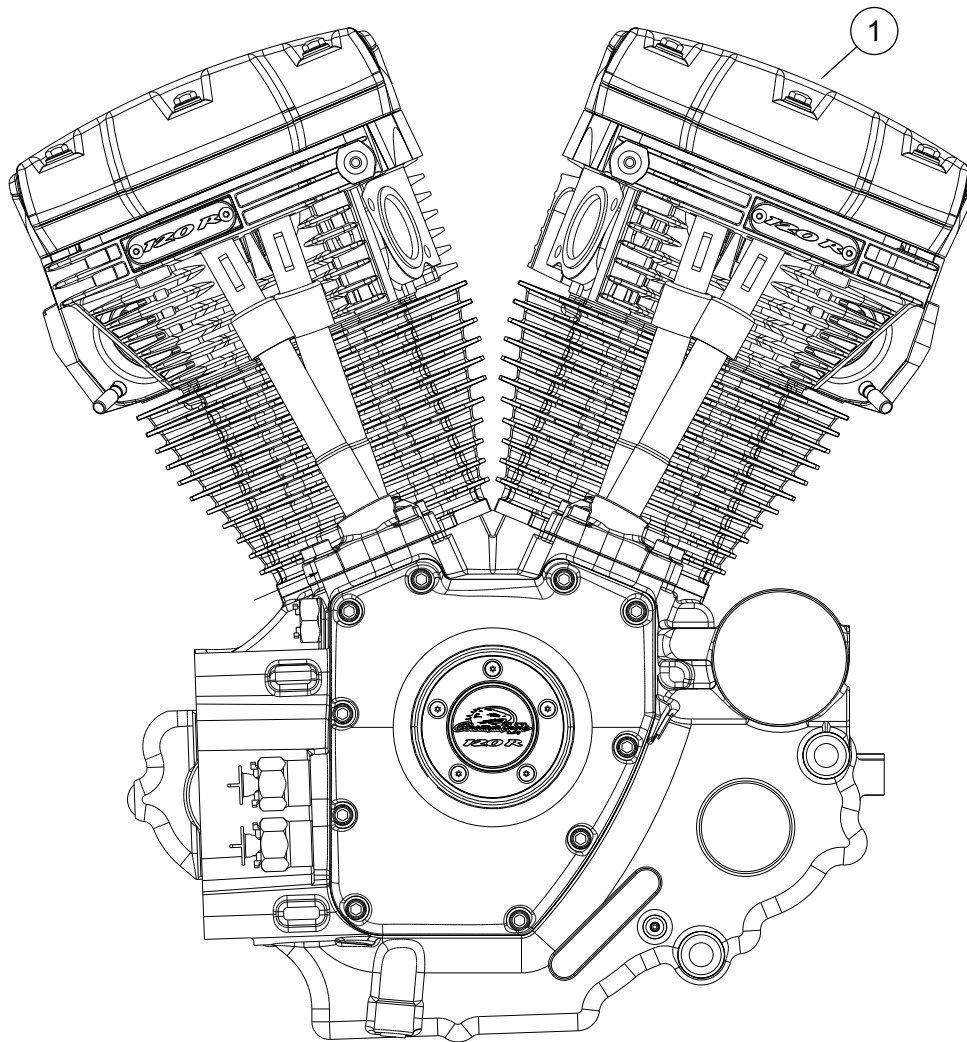


Figure 7. Assemblage du moteur, moteur complet de caisse Screamin' Eagle Pro 120R (bêta)

Tableau 14. Pièces de rechange, moteur de caisse Screamin' Eagle Pro 120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Assemblage du moteur, complet	19206-16

PIÈCES DE RECHANGE

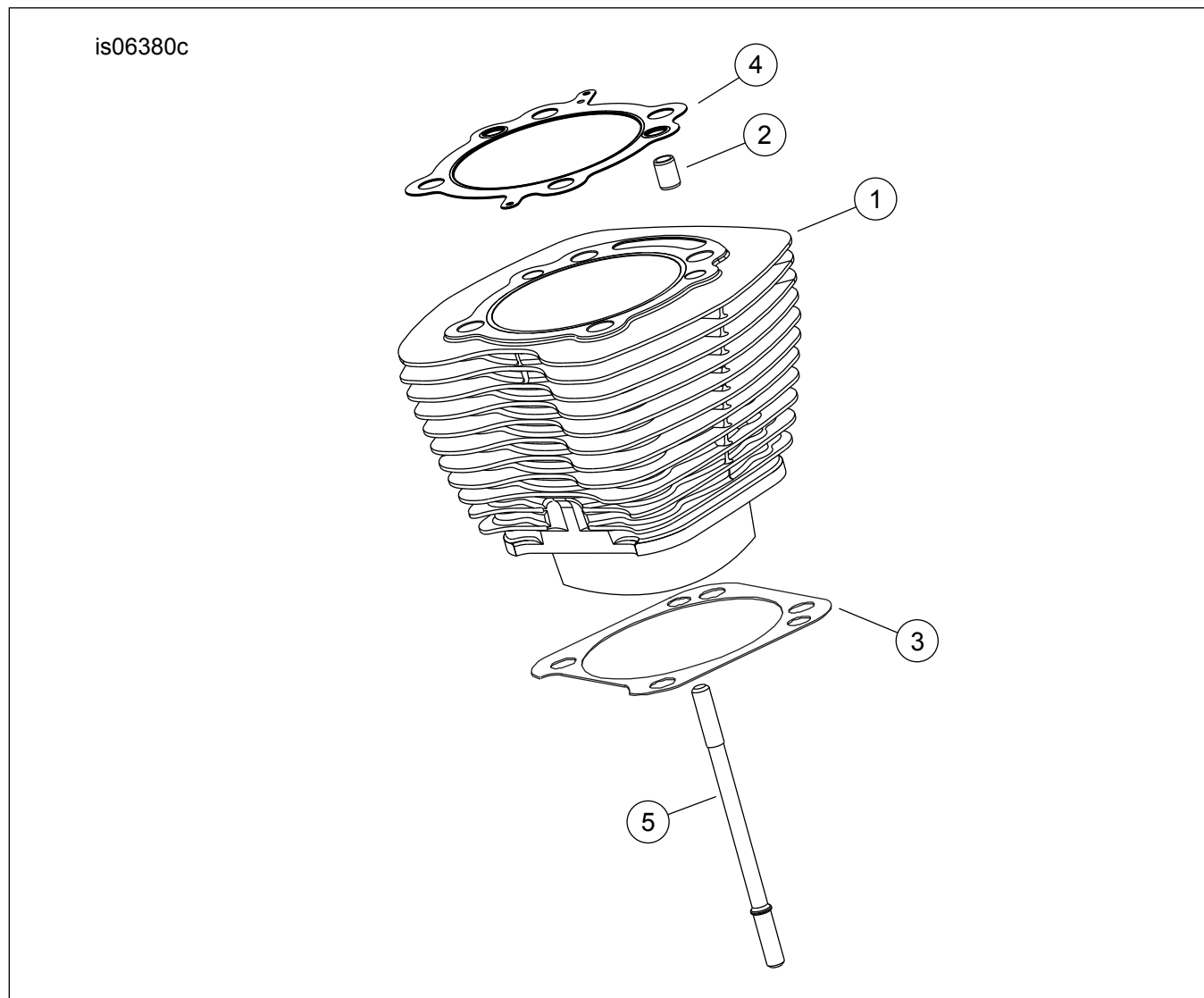


Figure 8. Cylindres de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Tableau 15. Pièces de rechange, cylindres de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Kit de cylindre SE, 103,1 mm (4 in) (noir). Comprend les cylindres avant et arrière, articles 2 à 4, vis à embase à tête hexagonale (n° de pièce 1105) et rondelle d'étanchéité (n° de pièce 1086A).	16550-04C
2	• Goupille de positionnement, bague (4)	16595-99A
3	• Joint d'étanchéité, base de cylindre (2)	16736-04A
4	• Joint de culasse (2)	16104-04
5	Goujon, cylindre (8)	16834-99A
6	Kit de joints, révision du moteur (non illustré). Ne comprend PAS le joint de culasse, le joint de cylindre ou les joints de la tige de soupape.	17053-99C
7	Kit de joints, extrémité supérieure (non illustré). Ne comprend PAS le joint de culasse, le joint de cylindre ou les joints de la tige de soupape.	17052-99C

PIÈCES DE RECHANGE

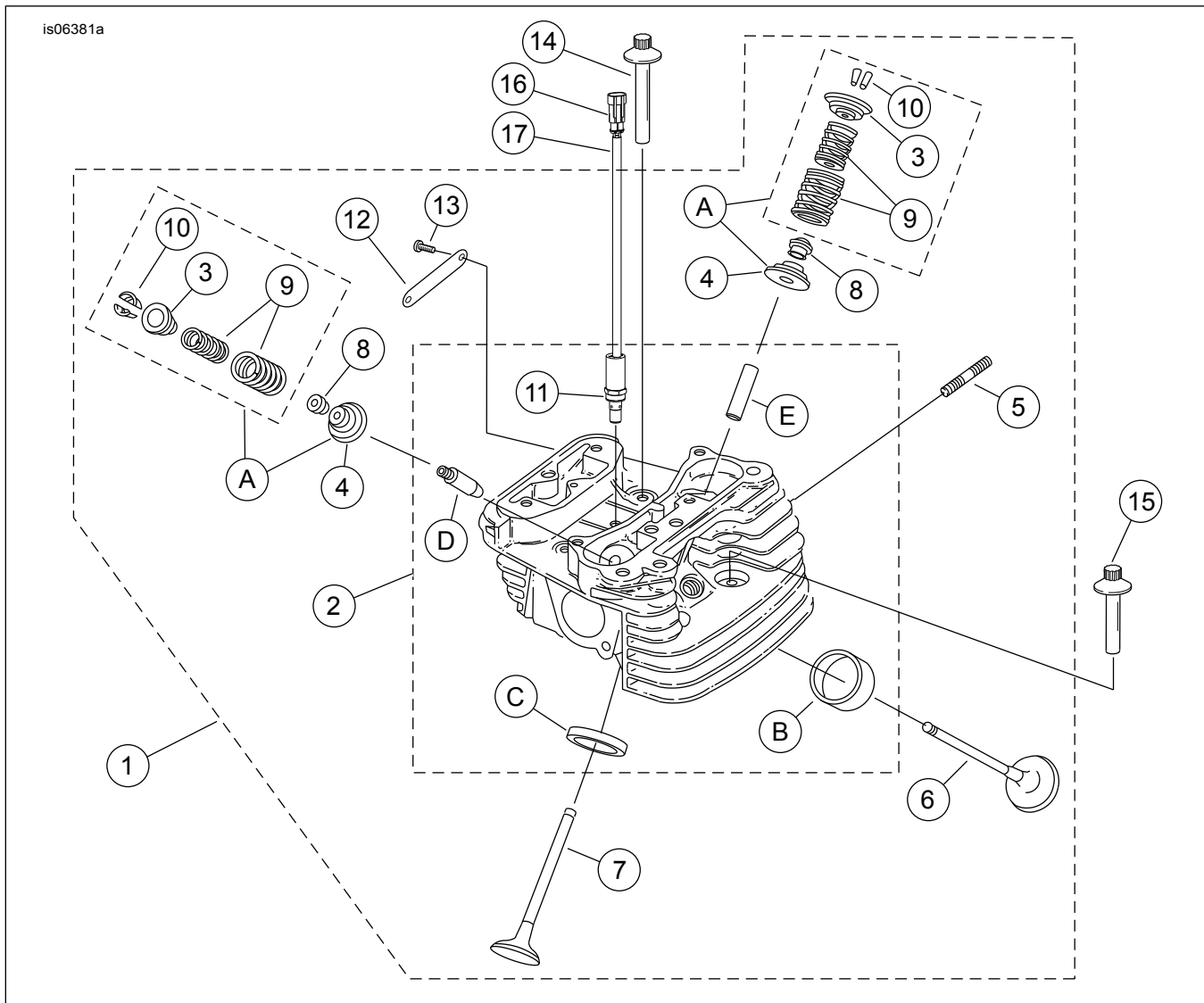


Figure 9. Culasses et valves de cylindre de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 16. Pièces de rechange, culasses et valves de cylindre de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Ensemble de culasse, arrière (comprend les articles 2 à 13) Assemblage de la culasse, avant (comprend les articles 2 à 13)	17444-10 17443-10
2	• Culasse (usinée, avec les articles 11, B, C, D et E installés)	Non vendu séparément
3	• Collet, ressort de soupape, supérieure (4). Inclus avec l'article « A ».	Non vendu séparément
4	• Collet, ressort de soupape, inférieure (4). Inclus avec l'article « A ».	Non vendu séparément
5	• Goujon, orifice d'échappement (4)	16715-83
6	• Soupape d'admission (2)	18190-08
7	• Soupapes d'échappement (2)	18183-03
8	• Joint d'étanchéité, soupape (4)	18046-98
9	• Unité de ressort de soupape (4). Inclus avec l'article « A »	Non vendu séparément
10	• Retenue, collier de valve (8). Aussi inclus avec l'article « A »	18240-98
11	• Solénoïde, bouchon de relâchement de la compression automatique (ACR) (2)	28861-07A

Tableau 16. Pièces de rechange, culasses et valves de cylindre de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
12	• Médaille, « 120R » (2)	17136-10
13	• Vis, tête ronde, TORX (4)	25800017
14	Vis, filet interne, 81 mm (3 in) de long (4)	16478-85A
15	Vis, filet interne, 47,6 mm (2 in) de long (4)	16480-92A
16	Boîtier à broches à deux voies	72009-05
17	Joint métallique, 16-20 AWG (4)	72011-05
18	Bougie d'allumage, Screamin' Eagle (2) (non illustré)	32186-10
Kits d'entretien :		
A	Kit de ressort de soupape, Screamin' Eagle	18281-02A
Les pièces Screamin' Eagle suivantes sont vendues séparément :		
B	Selle, soupape d'admission	18191-08
C	Selle, soupape d'échappement	18048-98A
D	Guide de soupape, admission (pour l'entretien)	
	• (+ 0.003 po)	18158-05
	• (+ 0.002 po)	18156-05
	• (+ 0.001 po)	18154-05
E	Guide de soupape, admission (pour l'entretien)	
	• (+ 0.003 po)	18157-05
	• (+ 0.002 po)	18155-05
	• (+ 0.001 po)	18153-05

PIÈCES DE RECHANGE

is06384c

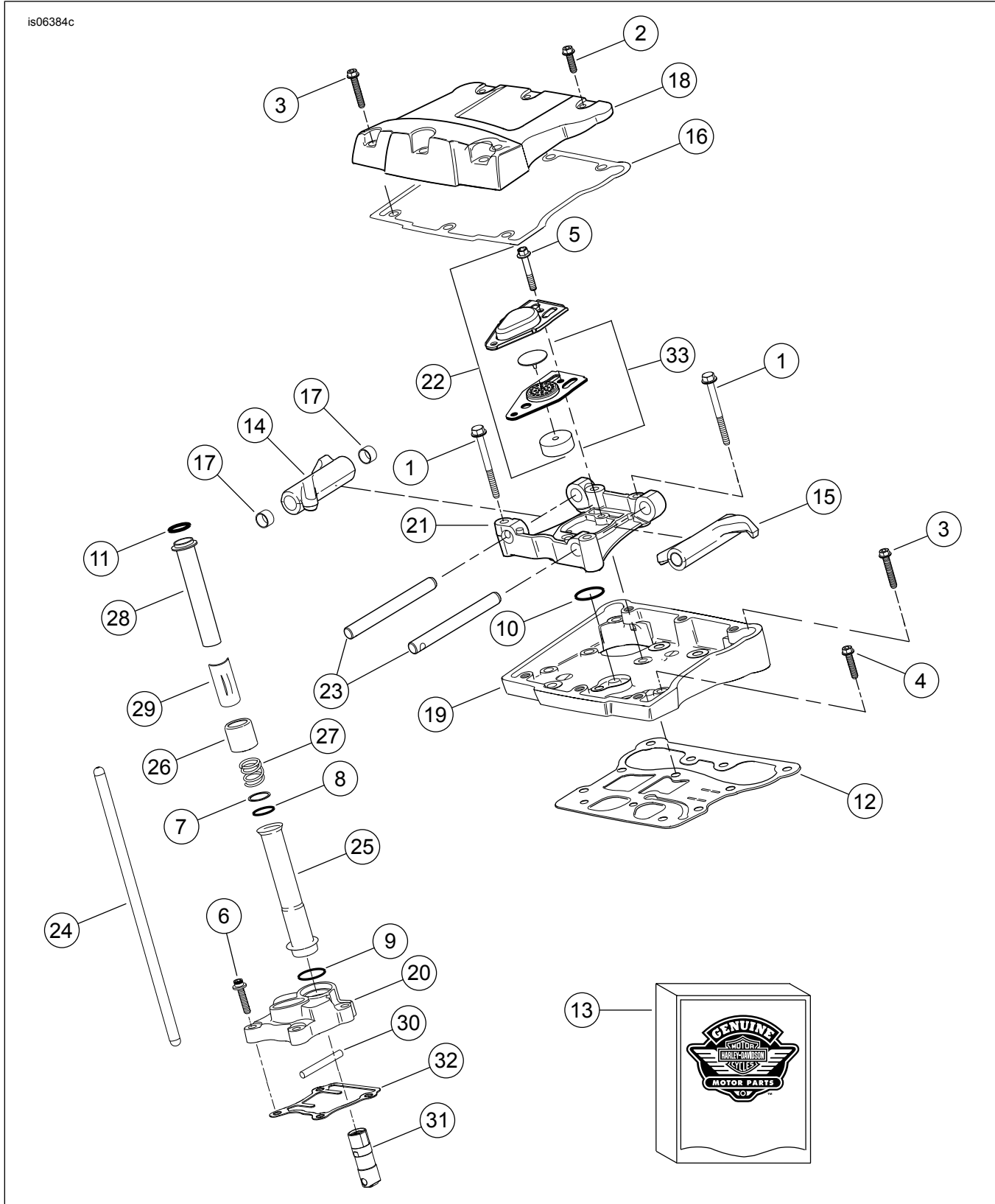


Figure 10. Culbuteurs et tiges de poussoir de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 17. Pièces de rechange, culbuteurs et tiges de poussoir de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Vis d'assemblage, tête hexagonale à embase, 5/16-18 x 63,5 mm (2½ in), grade 8 avec dispositif de verrouillage (8)	1039
2	Vis, tête hexagonale à embase interne/externe, 5/16-18 x 25,4 mm (1 in), avec dispositif de verrouillage (6)	3692A
3	Vis, tête hexagonale à embase interne/externe, 5/16-18 x 44,4 mm (1½ in), avec dispositif de verrouillage (10)	3693A
4	Vis, tête hexagonale à embase, 5/16-18 x 31,8 mm (1½ in), grade 8 avec dispositif de verrouillage (8)	3736B
5	Vis, tête hexagonale à embase, 1/4-20 x 42,9 mm (1½ in), grade 8 avec dispositif de verrouillage (4)	4400
6	Vis d'assemblage, tête creuse hexagonale, rondelle thermiquement traitée, 1/4-20 x 25,4 mm (1 in), dispositif de verrouillage (6)	4741A
7	Rondelle, épaisseur de 0,79 mm (0 in) (4)	6762B
8*	Joint torique, couvercle de tige de poussoir, dimensions intérieures 17 mm (½ in), brun (4)	11132A
9*	Joint torique, couvercle de tige de poussoir, dimensions intérieures 22 mm (1 in), brun (4)	11145A
10*	Joint torique, dimension intérieure 15,5 mm (½ in), noir (2)	11270
11*	Joint torique, dimension intérieure 17 mm (½ in), jaune (4)	11293
12	Joint, boîtier de culbuteur (2)	16719-99B
13	Kit de joints, entretien de came (contient les éléments portant la marque « * »)	17045-99D
14	Bras de culbuteur (admission avant, échappement arrière) avec bagues (2)	17360-83A
15	Bras de culbuteur, admission arrière, échappement avant, avec bagues (2)	17375-83A
16*	Joint d'étanchéité, couvercle de culbuteur (2)	17386-99A
17	Bague, bras de culbuteur (8)	17428-57
18	Couvercle de culbuteur, (chrome) (2)	17572-99
19	Boîtier de culbuteur (chrome) (2)	17578-10
20	Couvercle de poussoir, avant (chrome) Couvercle de poussoir, arrière (chrome)	17964-99 17966-99
21	Support, bras de culbuteur (2)	17594-99
22*	Ensemble de reniflard (2). Comprend les articles 5 et 33.	17025-03A
23	Arbre, bras de culbuteur (4)	17611-83
24	Kit de tige de poussoir à ajustement parfait (+0,030 po)	18401-03
25	Couvercle, tige de poussoir, inférieure (4)	17939-99
26	Couvercle, ressort de couvercle (4)	17945-36B
27	Ressort, couvercle de tige de poussoir (4)	17947-36
28	Couvercle, tige de poussoir, supérieure (4)	17948-99
29	Clavette, couvercle de ressort (4)	17968-99
30	Broche, anti-rotation (2)	18535-99
31	Kit de poussoir à haute capacité Screamin' Eagle (comprend 4)	18572-13
32	Joint d'étanchéité, cache-poussoir (2)	18635-99B
33	Ensemble de déflecteurs, reniflard avec valve de reniflard et filtre (2)	26500002

PIÈCES DE RECHANGE

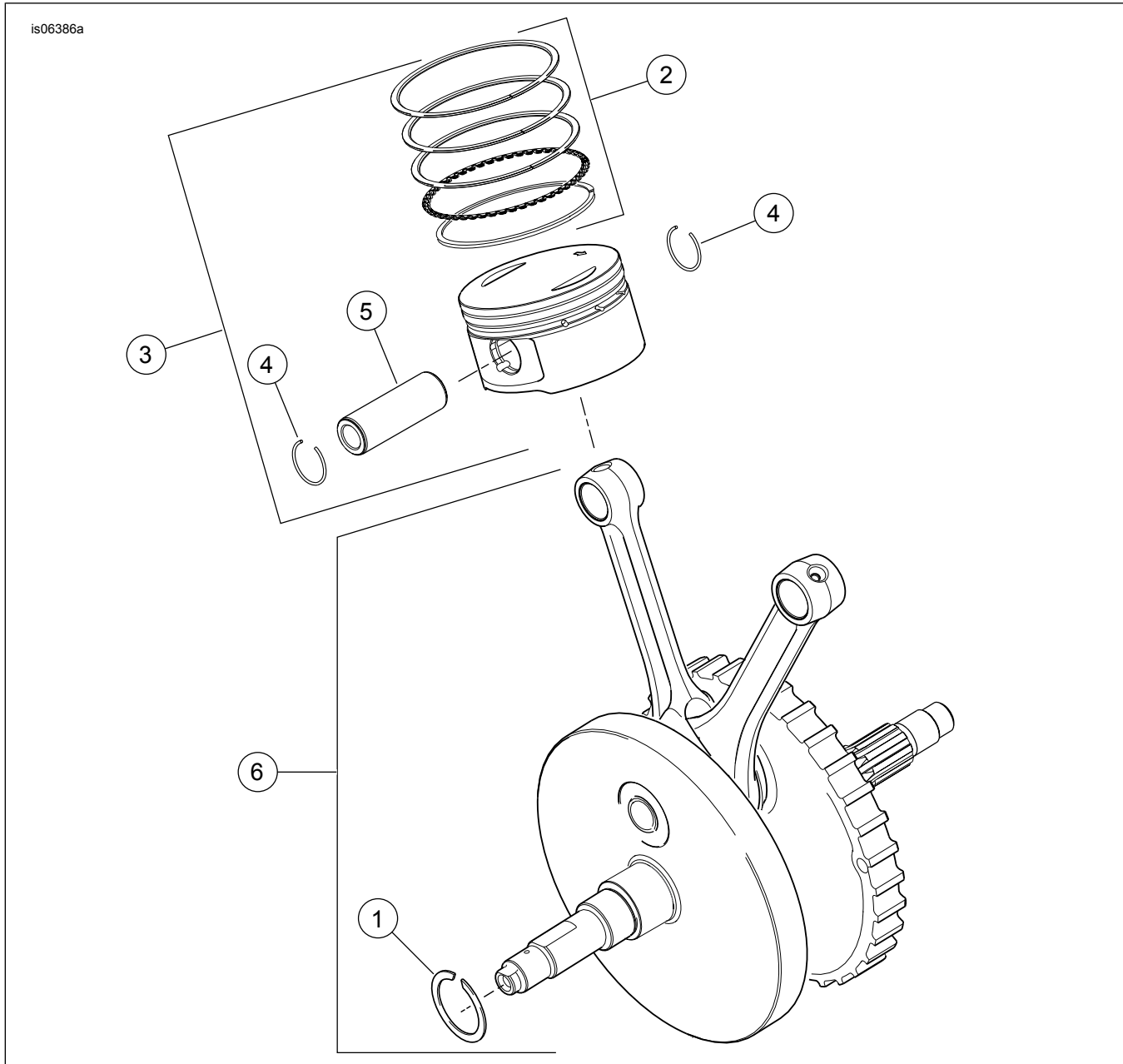


Figure 11. Pistons et volant de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Tableau 18. Pièces de rechange, pistons et volants de moteur en caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Anneau de retenue	11177A
2	Ensemble de segments de piston, standard (2)	22526-10
	Ensemble de segment de piston, 0,254 mm (0 in) d'excès (2)	22529-10
3	Kit de pistons, avant et arrière, avec ensembles de segments de piston, axe de piston et bagues de retenue, standard	22574-10
	Kit de pistons, avant et arrière, avec ensembles de segments de piston, axe de piston et bagues de retenue, 0,254 mm (0 in) d'excès	22576-10
4	Bague de retenue, axe de piston (4)	22097-99
5	Axe de piston (2)	22310-10
6	Kit d'assemblage de volant (course modifiée de 4-5/8 po)	24100004A

PIÈCES DE RECHANGE

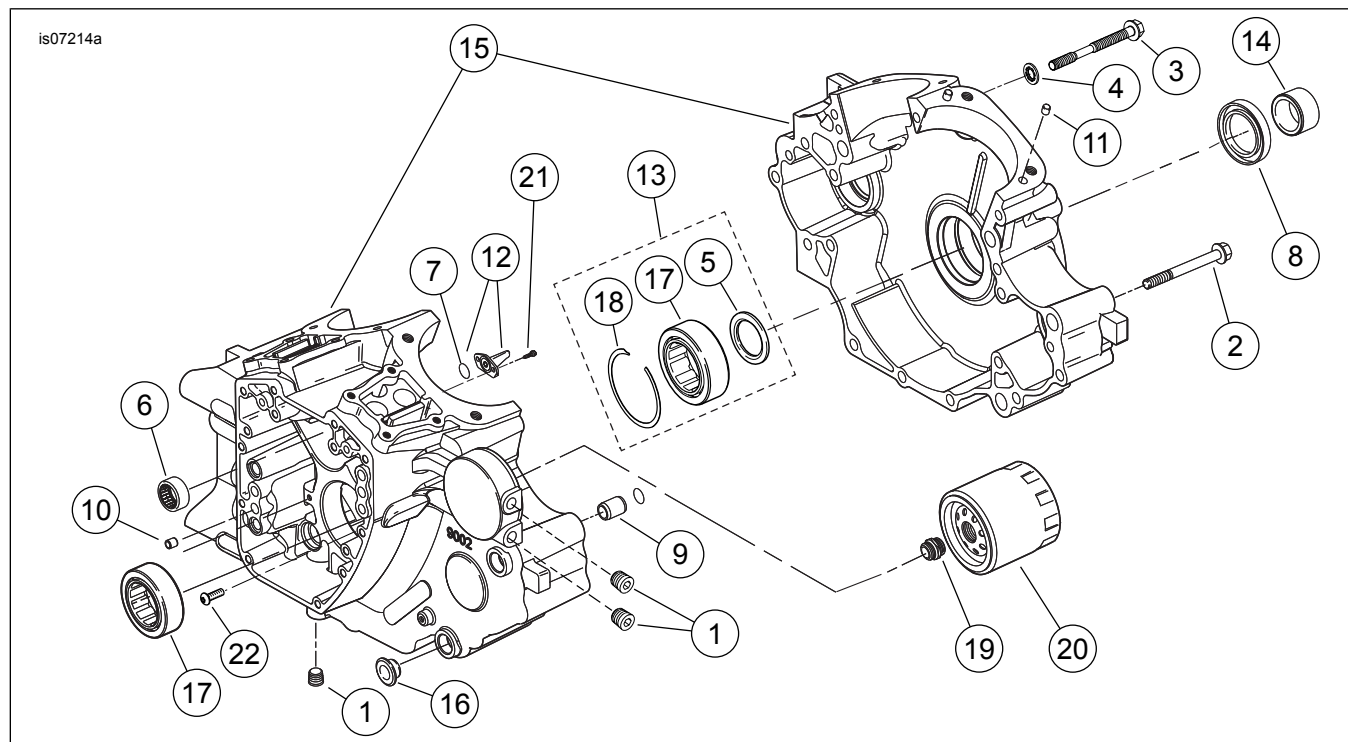


Figure 12. Carter, filtre à huile moteur et refroidisseur de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Tableau 19. Pièces de rechange, carter, filtre à huile moteur et refroidisseur de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Bouchon (3)	765
2	Vis, tête hexagonale à embase, 5/16-18 x 76 mm (3 in) de long (11)	895
3	Vis, partie supérieure centrale du carter	1105
4	Rondelle d'étanchéité	1086A
5	Rondelle, 32 mm (1½ in) de DI, 46 mm (2 in) de DE, 3,2 mm (0 in) d'épaisseur (2)	8972
6	Kit de roulement à aiguilles, arbre à cames (2) (chaque kit comprend deux ensembles de roulement)	24018-10
7	Joint torique (2)	10930
8	Joint d'étanchéité à l'huile	12068
9	Goupille, 14,158 mm (½ in) D x 19 mm (½ in) longueur (2)	16574-99A
10	Goupille, 9,525 mm (½ in) D x 10,16 mm (½ in) longueur (2)	16589-99A
11	Goupille, 11,074 mm (½ in) D x 15,5 mm (½ in) longueur (4)	16595-99A
12	Jet de refroidissement du piston (2) (comprend l'article 7)	22315-06A
13	Kit de roulement, côté gauche [comprend les articles 5 et 18, un roulement (17) et la bague intérieure du roulement]	24004-03B
14	Entretoise, axe de pignon	24009-06
15	Ensemble de carter, (noir) avec roulements, jets de refroidissement et boulons	24400001A
16	Entretoise (4)	24603-00
17	Roulement, principal (2)	24605-07
18	Anneau de retenue	35114-02
19	Adaptateur, filtre à huile	26352-95A
20	Filtre à huile (chrome)	63798-99A
21	Vis, tête TORX®, 8-32 x 9,5 mm (½ in) de long (4)	68042-99
22	Vis, fixation de roulement, vis à tête ronde TORX®, 1/4-20 x 11,1 mm (½ in) long (2)	703B

PIÈCES DE RECHANGE

is07218a

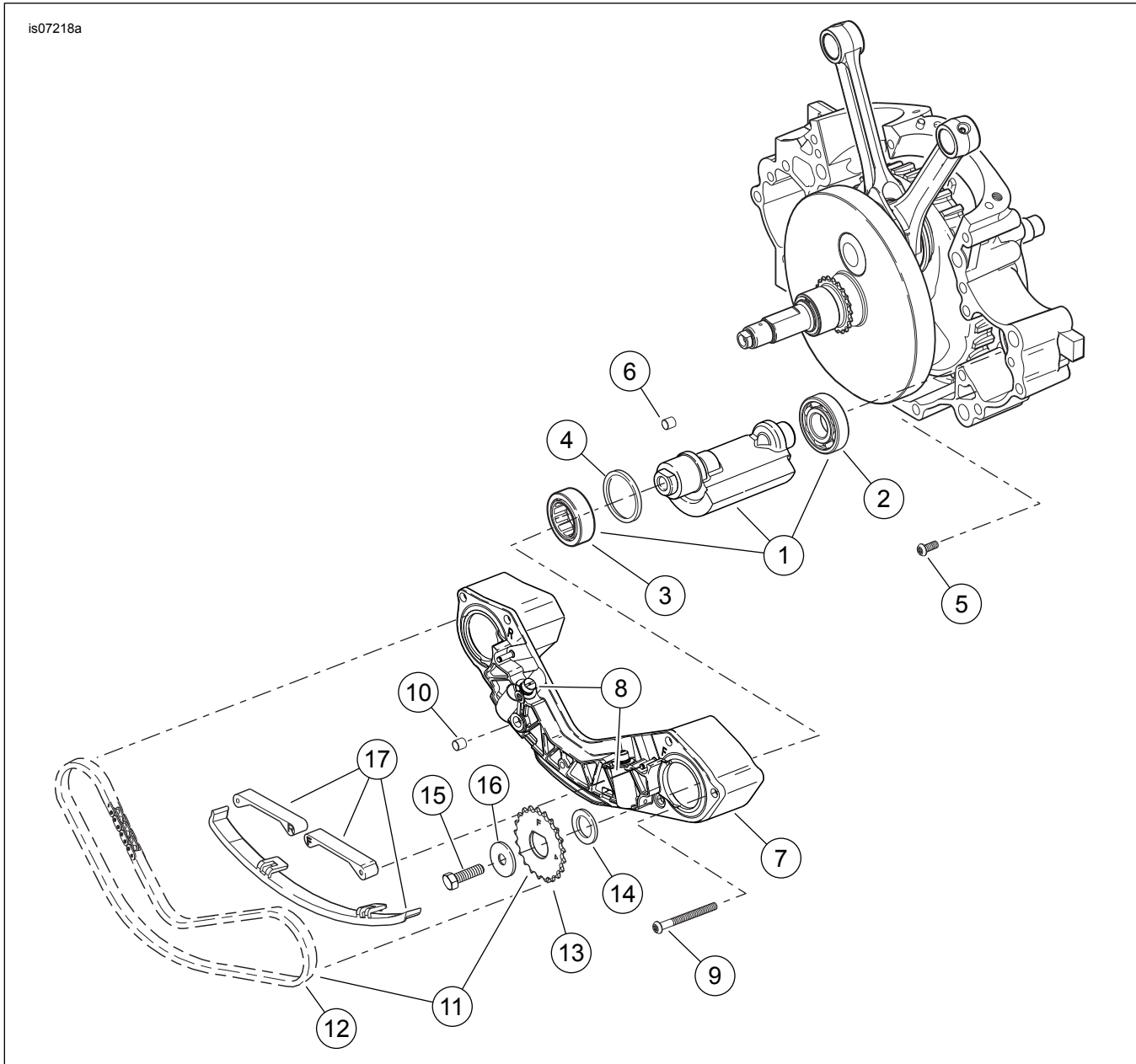


Figure 13. Pièces de rechange : Système d'équilibrage du moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 20. Pièces de rechange, système d'équilibrage du moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Kit d'arbre d'équilibrage (2). Comprend les articles 2 à 3	14789-07
2	• Roulement	8992A
3	• Roulement, coque	8959
4	Bague de retenue, roulement d'arbre d'équilibrage (2)	35240-07
5	Vis (2)	703B
6	Bague, goupille (2)	16583-00A
7	Ensemble de support, guide de chaîne. Comprend l'article 8	14728-07
8	• Kit d'ensemble de piston, tendeur de chaîne (2)	14764-00
9	Vis (6)	956
10	Joint d'interconnexion d'huile	45359-00
11	Kit d'entraînement par chaîne. Comprend les articles 12 à 13.	14762-00

Tableau 20. Pièces de rechange, système d'équilibrage du moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
12	• Chaîne, entraînement d'équilibreur (ensemble de chaîne de calage)	14769-00
13	• Pignon, arbre d'équilibrage, avant (illustré, marqué « F ») • Pignon, arbre d'équilibrage, arrière (non illustré, marqué « R »)	Non vendu séparément Non vendu séparément
14	Entretoise, 0,99 mm (0 in) d'épaisseur. Derrière le pignon avant .	14784-07
15	Boulon, arbre d'équilibrage (2)	3110
16	Rondelle, boulon d'arbre d'équilibrage (2)	6456
17	Kit de guide, tendeur de chaîne, comprend des guides avant, arrière et inférieur	14762-00

PIÈCES DE RECHANGE

1961924

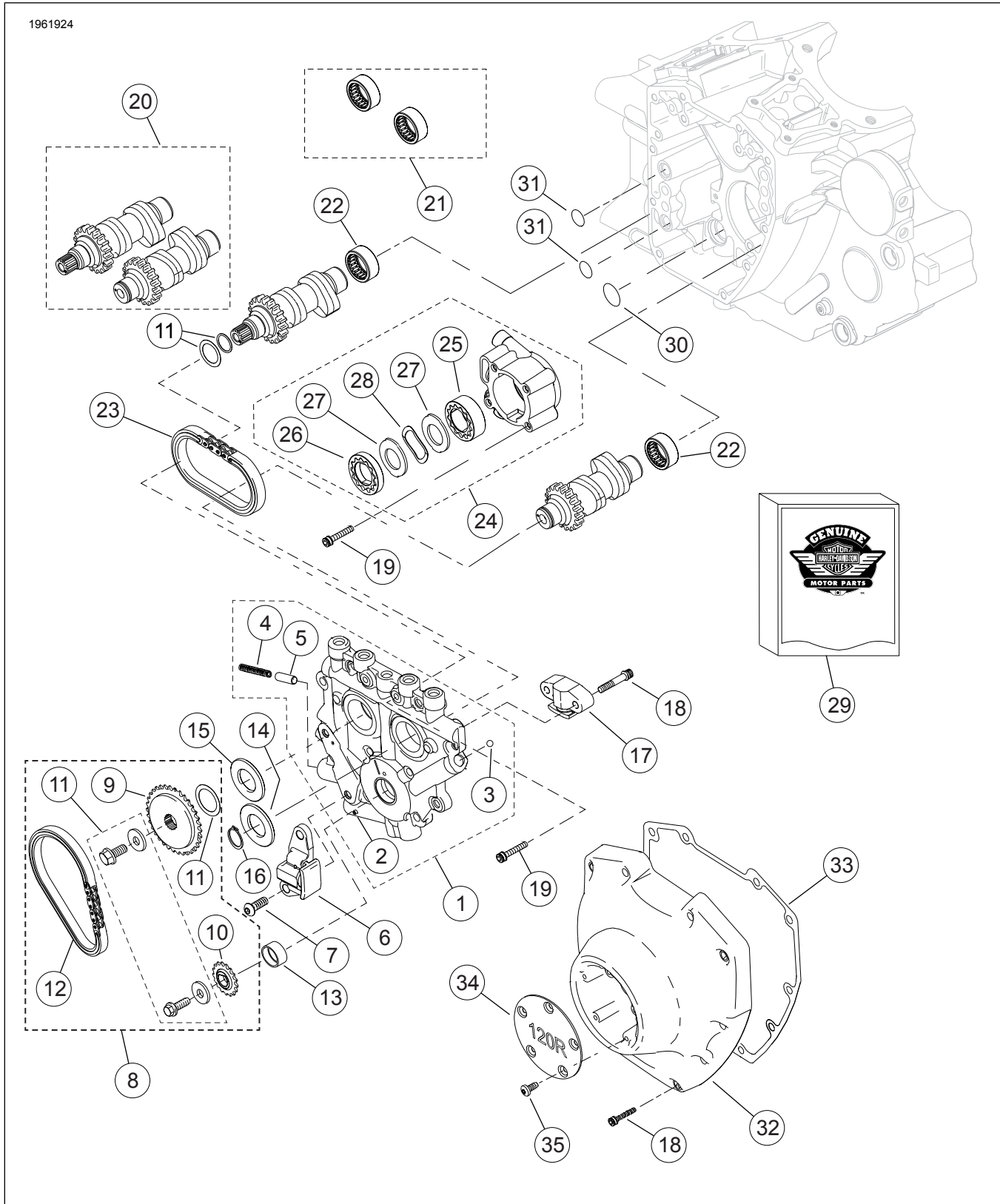


Figure 14. Arbres à cames et couvercle d'arbre à cames de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 21. Pièces de rechange, arbres à cames et couvercle d'arbre à cames de moteur de caisse Screamin' Eagle Pro SE120R (bêta)

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Ensemble de plaque de fixation de came (comprend les articles 2 à 5)	25400019
2	• Goupille élastique	601
3	• Bille (12) (seulement 1 utilisable)	8873
4	• Ressort, soupape de sûreté	26210-99
5	• Soupape de sûreté, pompe à huile	26400-82B
6	Tendeur de chaîne, chaîne d'arbre à cames principal	39968-06
7	Vis, tendeur de chaîne à came primaire (2)	942
8	Kit de chaîne d'arbre à cames et de fixation (comprend les articles 9-12)	25585-06
9	• Pignon, arbre à cames, 34 T	25728-06
10	• Pignon, arbre à cames (sur vilebrequin), 17 T	25673-06
11	• Kit de rétention du pignon d'entraînement de l'arbre à cames	91800088
12	• Chaîne, arbre à cames principal	25675-06
13	Bague, vilebrequin	Non vendu séparément
14	Entretoise, alignement de pignon d'entraînement d'arbre à came d'épaisseur de 2,54 mm (0,100 po)	25729-06
15	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,54 mm (0,100 po) épais (utilisation au besoin)	25729-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,79 mm (0,110 po) épais (utilisation au besoin)	25731-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,79 mm (0,110 po) épais (utilisation au besoin)	25734-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,05 mm (0,120 po) épais (utilisation au besoin)	25736-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,05 mm (0,120 po) épais (utilisation au besoin)	25737-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,3 mm (0,130 po) épais (utilisation au besoin)	25738-06
	Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,3 mm (0,130 po) épais (utilisation au besoin)	25738-06
16	Anneau de retenue	11461
17	Tendeur de chaîne, chaîne d'arbre à cames secondaire	39969-06
18	Vis, tendeur de came secondaire (2)	4740A
	Vis, couvre-culasse (10) 1/4-20 x 31,8 mm (1,25 po) long, classe 8, moleté, avec dispositif de verrouillage	4740A
19	Vis, tête creuse, 1/4-20 x 25,4 mm (1,0 po) long, avec dispositif de verrouillage (10)	4741A
20	Kit d'arbre à came, avant et arrière, SE266E	25494-10
21	Kit de roulement à aiguilles, arbre à cames (comprend deux exemplaires de l'article 22)	24018-10
22	• Roulement, aiguilles, complément complet (2)	Non vendu séparément
23	Chaîne, arbre à cames secondaire	25683-06
24	Ensemble de pompe à huile (comprend les articles 25 à 28)	26037-06
25	• Assemblage de pompe à rotor, récupération	26278-06
26	• Ensemble de pompe à rotor, pression	26281-06
27	• Plaque de séparation, pompe à rotor (2)	26282-06
28	• Ressort, séparateur	40323-00
29	Kit de joints, service de came (contient l'article 31 et les articles portant la marque « * » du tableau 16)	17045-99D
30	• Joint torique, 17 mm(0,671) ID, jaune	11293
31	Joint torique, 9,2 mm (0,362 po) ID, brun (2)	11301
32	Couvercle de came, (chrome)	25369-01B
33	Joint d'étanchéité, couvre-culasse	25244-99A
34	Carter, distribution, « 120R »	25495-10
35	Vis, tête TORX, 8-32 x 0,375 po de longueur (5)	68042-99